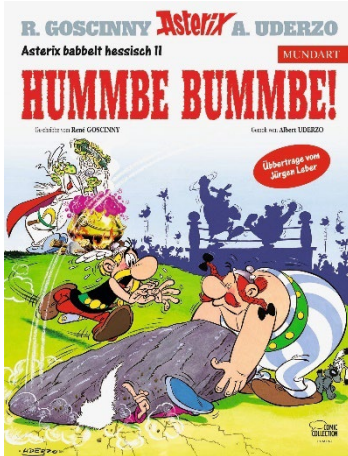


PRESSEMITTEILUNG

Asterix babbelt zum elften Mal uff Hessisch!



Berlin, 25.07.2024 – Die Egmont Comic Collection und „dem Asterix sein Hessischlehrer“ Jürgen Leber stürzen sich in das elfte Asterix-Mundart-Abenteuer auf Hessisch. Am 5. August 2024 erscheint nach langer Pause und auf vielfachen Wunsch der Fans endlich das Hardcover-Album „Hummbé Bummbé!“.

Passend zum 65. Asterix-Jubiläumsjahr knöpft sich Jürgen Leber den Klassiker „Kampf der Häuptlinge“ vor. Zwar ohne Zaubertrank, aber mit schlagkräftigem Humor! Der hessische Kabarettist und Wortakrobat ist dabei der eifrigste Übersetzer der Mundart Reihe, denn trotz seiner zehnjährigen Pause hat er die bisher meisten Alben übertragen. Dabei weiß er genau, was ein wunderbares Mundart-Album braucht: Großen Respekt für die Vorlage und am Ende natürlich „e Bruzzelwutz“!

Jürgen Leber selbst sagt zu dem neuen Band: „Radabadautz! Nach einer doch recht langen Pause nochmal einen Asterix auf Hessisch zu übertragen, das hat schon richtig viel Spaß gemacht. „Der Kampf der Häuptlinge“ bietet aber auch alles, was das hessische Übersetzerherz so mag. Ein äußerst unsympathischer Nachbar, ein verhuschter Opa, Wäldschestag, Stöffsche und jede Menge Bummberei, wie immer alles genial verpackt in einer typischen Goscinny/Uderzo Geschichte. Aus so einer phantastischen Steilvorlage dann eine neue Hessenvariante zu zaubern ist Ansporn und Vergnügen zugleich. So entstanden dann diese ganzen skurrilen, schrägen, aber eben typisch hessische Figuren, vom Labbeduddelus bis zum Briggegiggelix, vom Dummbatzus bis zum klaane Streberhannes und die hinter der Landesgrenze lebenden Seppelhesse. Ich hoffe, die Leserinnen und Leser teilen meine Begeisterung für den neuen hessischen Asterix „Hummbé bummbé!“

Das unterhaltsame Abenteuer – nicht nur für unbeugsame Hessen!

„Hummbé Bummbé!“, Egmont Comic Collection, € 15,00, ISBN 978-3-7704-0665-4, ist ab dem 5. August im Handel und auch unter www.egmont-shop.de erhältlich.

Für Illustrationsmaterial, Rezensionsexemplare sowie Interviewtermine mit Jürgen Leber, wenden Sie sich bitte an den Pressekontakt.

Pressekontakt:

Till Reischl
PR Egmont Verlagsgesellschaften Comics und Manga
Ritterstraße 26
10969 Berlin
Phone: 0171 4964227
E-Mail: t.reischl@egmont.de

Unter dem Dach von Story House Egmont publizieren Egmont Ehapa Media GmbH und die Egmont Verlagsgesellschaften mbH am Standort Berlin vorrangig Kinder- und Comicmagazine, Mangas und Bücher sowie Corporate Publishing- und Digitalprodukte. Populäre Marken wie „Asterix“, „Walt Disney Lustiges Taschenbuch“, „Micky Maus-Magazin“, „Wendy“, „swoosh.de“, „POPCORN“, „Mädchen“, „Detektiv Conan“, „Galileo genial“, „Barbie“, „Die Eiskönigin“, „Chainsaw Man“ und „Lucky Luke“ prägen das erfolgreiche Portfolio. Die Egmont-Gruppe verlegt Medien in 30 Ländern und ist im Besitz der dänischen Egmont-Foundation, die sich vorwiegend der Verbesserung sozialer und kultureller Lebensumstände von Kindern widmet.